

# Dezider Sever's Birth Certificate

**Rodný list**

Okres: Spišská Nová Ves  
Zem: Hornoslovensko

Ročník	Číslo zápisu na obč. listě	Doba narození dne, měsíce, roku	Meno dieťaťa, pohlavie, náboženstvo	Meno a priezvisko, zamestnanosť (profesia) a bydlisko	Národnosť	Vek	Miesto narodenia, keď matka neprodla v spoloč. bydlisku	Prípadné pozn. pred podpisom. - Podpisy.
9.		17. marca 1894. Hornoslovenské územie obce Hornoslovenská Ves	Dezider, muž, žid.	otec: Adolf Silberstein, najomca, Betlanovce, matka: Maria Severová, Betlanovce.	žid.		Betlanovce	

Dodatočné zápisy. - Opravy.

Svedčím, že tento výťah <sup>rovnako</sup> srovnáva s matrikou narodených <sup>Spíš. úst.</sup> ~~rovnako~~ <sup>z toho ande</sup> ~~rovnako~~ <sup>z toho ande</sup> matričného obvodu.

v Spíš. Nov. Ves, 27. decembra 1932.

*Stefan Kravtchuk*  
Starosta

This is the birth certificate of my father, Dezider Sever, then Silberstein. My father was born in Betlanovce in 1894. As a child he attended Jewish elementary school, but as an adult he no longer followed Jewish customs. My father wanted to become a farmer, and his brother Filip was supposed to go study. But Uncle Filip was a bad student, so their parents decided that he'd run the farm, and because my father on the contrary was a very good student, his parents sent him to school, although he would have preferred to be a farmer. He registered for medicine and became a doctor.